

ПАМ'ЯТАЙМО МИНУЛЕ -
200-річчя
НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА
100-річчя
АМЕРИКАНСЬКОЇ УКРАЇНИ
— БУДУМО МАЙБУТНЄ

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакция і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УНСоюзу: (201) 451-8200
з Нью-Йорку (212) 227-8280
(212) 227-5251

РІК LXXXIII. Ч. 96. TWO SECTIONS (SECTION 1) ЦЕНТІВ 25 CENTS ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СУБОТА, 22-ГО ТРАВНЯ (MAY) 1976. No. 96. VOL. LXXXIII.

ЗСА ЗАОХОЧУЮТЬ ДО НЕЗАЛЕЖНОСТІ І АВТОНОМІЇ КРАЇН СХІДНОЇ ЄВРОПИ — КАЗЕ КІСІНДЖЕР

Осло, Норвегія. — На річних нарадах міністрів закордонних справ держав Північно-Атлантичного Союзу (НАТО), державний секретар Генрі Кісінджер закликав у четвер, 20-го травня, що ЗСА не погоджуються на жадні оферти впливу та ставляться всіма відповідальними заходами до заохочування незалежності і автономії країн Східної Європи від СРСР. Тимчасово Кісінджер ще раз заперечив, що в американській закордонній політиці існує т. зв. "доктрина Соненфельда", яка ніби пропагує "більш природний та органічний зв'язок" східноєвропейських комуністичних держав із СРСР.

Він також закликав союзників з НАТО, що ЗСА далі виступають політичною оборони Заходу проти комуністичної мілітарної та ідеологічної агресії, не зв'язуючи на те, хто цього листопада виграє американські президентські вибори.

Цю заяву Кісінджера на закритих нарадах європейських союзників ЗСА сприйняли з великим задоволенням, бо існували побоювання, що ЗСА можуть послабити свою підтримку для НАТО, якщо в наслідок виборів, які мають відбутися в червні ц. р., до уряду в Італії, члена НАТО, ввійшли б комуністи. Згідно з інформацією, поданою радниками Кісін-

джер, державний секретар обіцяв далі сильну підтримку для НАТО, хоча знову перестерігав проти небезпеки для цього оборонного союзу, якщо б до італійського уряду дійсно ввійшли комуністи.

У своїй промові Кісінджер не вживав слова детант, але говорив про політику, "яка колись була окреслена одним французьким словом" і яка "стосувалася не приятелів але противників", маючи на думці СРСР і решту членів Варшавського Пакту.

Кісінджер закликав європейських членів НАТО не послабляти своєї мілітарної сили та, на задоволення союзників Америки, заявив, що мілітарне вимушування СРСР в громадянську війну в Анголі порушувало всі принципи мирного співіснування, та що поширення комуністичної ідеології є "атакою на західні інституції та вартості". НАТО не може погодитися на комуністичну ідеологію агресії в той самий час, коли СРСР твердить, що бажає "дипломатичного співіснування", сказав Кісінджер.

Суддя Гонас кандидатом на президента у правоборах в Нью-Джерсі

Ньюарк, Н. Дж. — Джон С. Гонас, колишній головний суддя апеляційного суду Індіани і відомий лемківський діяч, змагається за номінацію Демократичної партії на президента ЗСА і візьме участь у правоборах цієї партії в Нью-Джерсі у вівторок, 8-го червня. Кандидатуру судді Гонаса підтримує Крайова конференція американських етнічних груп та інші етнічні організації, інтереси яких він стало наголошувати у своїх виступах.

Суддя Гонас, уродженець Оліфанту, Па., де він молодим хлопцем працював в копальнях кам'яного вугілля, закінчив студії спеціальності в інженерії і мови. Він володіє кількома мовами і є автором кількох книжок з ділянки права і поборювання злочинства.

Суддя Гонас має за собою довголітній досвід у політичному житті Америки. Він був членом стейтської

асамблеї і сенату Індіани, прокуратором і суддею в різних судах Індіани, а останнім головним суддею Апеляційного суду цього стейту. Суддя Гонас є членом управи Світової Федерації Лемків і довголітнім членом УНСоюзу.

"УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ" НА ОСЕЛІ ІМ. ОЛЕГА ОЛЬЖИЧА

Лігтон, Па. — У дні 29, 30 і 31-го травня ц. р. тут на Оселі ОДВУ ім. О. Ольжича відбудеться "Український День" з програмою: в суботу, 29-го о год. 9-й вечором — велика забава; в неділю, 30-го о год. 12-й дні Богослуження і посвячення будинку Українського Високого і Культурного Осередку, о год. 3-й — пропам'ятний обід з програмою, а о год. 9-й вечором забава; в понеділок, 31-го — товариська зустріч гостей.

25 АПЛІКАЦІЙ НОВИХ ЧЛЕНІВ УНС



Головний радник Іван Олександрівський привіз 20-го травня до Головної Канцелярії УНС в Джерзі Сіті 25 аплікацій нових членів, згідно з об'явою, даною раніше головному організаторові Степанові Гавриш. На фото (зліва): головний радник Іван Олександрівський вручає ці аплікації головному секретареві Володимирові Соханю в присутності головного передсідки Йосипа Лисогора. Головний організатор Степан Гавриш відбуває у тому гасі, разом із обласним організатором Василем Оршовським, одногоспільний курс життєвого забезпечення на Пірдіо університеті у Вест Лафаст, Індіана.

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС РАДИТИМЕ НА СОЮЗІВЦІ ПРОТЯГОМ НАСТУПНОГО ТИЖНЯ

ГОЛОВНИЙ УРЯД УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ ПІД ЧАС РІЧНИХ НАРАД МИНУЛОГО РОКУ



Сидять (зліва): почесні члени Головного Уряду д-р Ярослав Падох і Роман Слободян, редактор "Свободи" Антін Драган, головні контролери д-р Іван Скальчук і проф. д-р Богдан Гнатюк, головний касир мгр Уляна Дячук, головний секретар Володимир Сохан, заступник головного передсідки д-р Іван О. Флис, головний передсідки Йосип Лисогір, директор УНС для Канади сенатор Павло Юзик, заступник головного передсідки пані Марія Душник, головний організатор Степан Гавриш, головні контролери мгр Іван Винник і о. Іван Ващук та почесні члени Іван Іванчук і Володимир Дячук.

Стоять (зліва): головні радні Євген Ренета, інж. Мирослав Кальба, пані Текля Мороз, Іван Іванчик, інж. Анастолій Дорошенко, Володимир Запаранюк, д-р Митрон Куропас, проф. Тарас Шмагала, Іван Олександрівський, д-р Богдан Футей, Василь Дідюк, Андрій Джула, Анна Гарас і д-р Анна Чопик.

Немає на фотографії головного контролера мгра Івана Гаврика та почесних членів інж. Степана Куропаса, д-ра Володимира Галана і Миколи Давискиби.

Джерзі Сіті. — Протягом наступного тижня, починаючи від понеділка 24-го травня, Головний Уряд Українського Народного Союзу відбуде свої звичайні річні наради на своїй оселі Союзівців біля Кергонксону. Народи почнуть в год. 10.30 перед полуднем і їх попередить Свята Літургія, яку в год. 8-й рано відправити головний контролер УНС о. Іван Ващук, та описати традиційна церемонія поклоно патронів УНС Тарасові Шевченкові біля його пам'ятника.

У програмі нарад Головного Уряду, крім формальностей, передбачені звіти членів Головного Екзекутивного Комітету: головного передсідки Йосипа Лисогора заступника головного передсідки д-ра Івана Флиса, головного директора УНС на Канаду сенатора Павла Юзика, заступника головного передсідки пані Марії Душник, головного Секретаря Володимира Я. Сохана, головного касира Уляни Дячук та описати традиційна церемонія поклоно патронів УНС Тарасові Шевченкові біля його пам'ятника.

УКРАЇНЦІ ДЕНВЕРУ УСПІШНО ВІДЗНАЧИЛИ 200-ЛІТТЯ АМЕРИКИ І 100-ЛІТТЯ УКРАЇНСЬКОГО ПОСЕЛЕННЯ

Денвер (К. Крупський). — Ще в минулому році денверські українці створили Громадський Комітет для відзначення 200-ліття Америки і 100-ліття поселення українців в Америці. До цього Комітету увійшли: інж. Мирослав Кальба — голова, о. д-р Павло Ваб'як — заступник, інж. Богдан Федущак — секретар і програмовий керівник, пані Марія Філіус — член в справі народного мистецтва, пані Теодозія Федак — член і студент Іван С. Жеребечий як представник молоді.

Завдання Комітету не було легким, але труд його був успішним і як винагороду приніс задоволення не тільки самому Комітету, але й також усім українцям Денверу та околиці. Ходило про те, щоб участь українців в Денвері у святкуваннях 200-ліття Америки випала якнайкраще. Без крихітки перебільшення можемо сказати, що Громадський Комітет при допомозі громадянства досягнув свою мету.

Участь українців у цих святкуваннях почалась тим, що губернатор стейту Колорадо Річард Д. Лем і посадики міста Денверу Вільям Г. МекНіколс у своїх прокламаціях проголосили "Український Тиждень" в Стейті Колорадо і "Український Тиждень в Денвері", який тривав від 1-го до 8-го травня 1976 р. Про ці прокламації подано до ширшого відома денверська преса і радіо, які також подали про чергові українські імпрези, а саме, що в суботу, 1-го травня, в Денвері відбудеться концерт оперної співач-

ки Ганни Колесник, а слідуючого дня відбудеться "Український Фестиваль". Преса і радіо повідомляли, що денверські українці, вшановуючи 200-ліття Америки і 100-ліття українського поселення в Америці, видали публікацію "Українці в Колорадо" та, що в одному з найбільших денверських банків (Сентрал Бенк оф Денвер) в дні 3-15 травня, відбудеться виставка українського народного мистецтва.

Українська громада Денверу з цікавістю очікувала суботи, 1-го травня, щоб почути спів української співачки, про яку доводилося чути в пресі стільки похвал. То ж не диво, що на її концерт в Денвері прийшла не тільки майже ціла українська громада, але й також зацікавлені американці. Концерт відбувся в одній із найбільших аудиторій Денверу, у Фісб аудиторії.

В програмі концерту входило виконання (Закінчення на стор. 3-й)

УКРАЇНСЬКИЙ ОЛІМПІЙСЬКИЙ КОМІТЕТ В МОНТРЕАЛІ РОЗГОРТАЄ ШИРОКУ АКТИВНІСТЬ



Інж. Мирослав Кальба

ки Ганни Колесник, а слідуючого дня відбудеться "Український Фестиваль". Преса і радіо повідомляли, що денверські українці, вшановуючи 200-ліття Америки і 100-ліття українського поселення в Америці, видали публікацію "Українці в Колорадо" та, що в одному з найбільших денверських банків (Сентрал Бенк оф Денвер) в дні 3-15 травня, відбудеться виставка українського народного мистецтва.

Українська громада Денверу з цікавістю очікувала суботи, 1-го травня, щоб почути спів української співачки, про яку доводилося чути в пресі стільки похвал. То ж не диво, що на її концерт в Денвері прийшла не тільки майже ціла українська громада, але й також зацікавлені американці. Концерт відбувся в одній із найбільших аудиторій Денверу, у Фісб аудиторії.

В програмі концерту входило виконання (Закінчення на стор. 3-й)

звіти Головної Контрольної Комісії та головних контролерів мгра Івана Гаврика, мгра Івана Винника, проф. д-ра Богдана Гнатюка, о. інж. Івана Ващука, д-ра Івана Скальчука; звіти головних радних: д-ра Богдана Футей, проф. Тараса Шмагали, д-ра Митрона Куропаса, Василя Дідюка, інж. Анастолія Дорошенка, д-ра Анни Чопик, інж. Мирослава Кальби, Теклі Мороз, Євгена Ренети, Володимира Запаранюка, Андрія Джули, Івана Олександрівського та Євгена Іванчука;

звіт адміністратора Союзу Володимира Кваса.

В подальшому буде дискусуватися над звітами та їх схвалення, схвалення бюджету, внески і ухвали для добра організації і громади та закриття нарад.

Наради Головного Уряду УНС в понеділок попередять в неділю, 23-го травня по полудні засідання Стипендійної Комісії, яка має представити і предложити Головному Уряду на схвалення розподіл стипендій УНС на черговий 1976/77 академічний рік.

УКРАЇНСЬКИЙ ОЛІМПІЙСЬКИЙ КОМІТЕТ В МОНТРЕАЛІ РОЗГОРТАЄ ШИРОКУ АКТИВНІСТЬ

Монтреаль, Канада (У. ОК). — Від 17-го липня до 1-го серпня ц. р. в Монтреалі відбудеться XXI Олімпійський ігрища. Олімпіада дає величезні можливості праці для добра України. Вона дає нагоду сказати те, що хотіла б сказати Україна, але не може. Вона дає можливість бути речником України на найширшій міжнародній арені. Однак добути повна успіхів українці зможуть лише тоді, коли вся праця наша буде узгоджена, зцентралізована. Узгодження і координації усієї нашої акції не тільки матиме вплив на її якість, але і покаже нас нашим братам з України як спільноту зрілу, свідому великих завдань, що вона їх хоче виконати з найбільшою користю для них і для української справи на Олімпійському секторі.

Участь в Олімпіаді розцінюється як великий привілей і великий вирівнювання. Престиж цих ігор такий великий, атрактивність така сильна, що кожна нація посилає своїх дочок і синів на цю виняткову імпрезу. Наші атлети, як відомо, виступають під чужими прапорами.

Кожна Олімпіада, а Монтреальська зокрема, викликає велике зацікавлення серед українського громадянства. Вже уряд УНР в 1919 році робив заходи, щоб Україна брала участь в Олімпіаді 1920 року. В 1930-их роках покинуто навіть до життя Український олімпійський рух на чужині. Праця Українського олімпійського руху особливо пожвавилася від 1952 року, коли то перший раз Советський Союз вислав

своїх атлетів до Гельсінки на ХУ Олімпіаду. Рух цей домагався права для України брати самостійну участь в олімпійських ігрищах. Після довгих і наполегливих заходів праця Українського Олімпійського Комітету увінчалася повним успіхом. На Олімпіаді в Римі (1960 р.) МОК виніс рішення прихильне для України, під умовою, що в Україні поставлено національний Олімпійський Комітет України, який виконає всі формальності, вимагані статутом МОК. Рішення має це поки що символічне значення. (Закінчення на стор. 3-й)

УКРАЇНСЬКИЙ ОЛІМПІЙСЬКИЙ КОМІТЕТ В МОНТРЕАЛІ РОЗГОРТАЄ ШИРОКУ АКТИВНІСТЬ

Монтреаль, Канада (У. ОК). — Від 17-го липня до 1-го серпня ц. р. в Монтреалі відбудеться XXI Олімпійський ігрища. Олімпіада дає величезні можливості праці для добра України. Вона дає нагоду сказати те, що хотіла б сказати Україна, але не може. Вона дає можливість бути речником України на найширшій міжнародній арені. Однак добути повна успіхів українці зможуть лише тоді, коли вся праця наша буде узгоджена, зцентралізована. Узгодження і координації усієї нашої акції не тільки матиме вплив на її якість, але і покаже нас нашим братам з України як спільноту зрілу, свідому великих завдань, що вона їх хоче виконати з найбільшою користю для них і для української справи на Олімпійському секторі.

Участь в Олімпіаді розцінюється як великий привілей і великий вирівнювання. Престиж цих ігор такий великий, атрактивність така сильна, що кожна нація посилає своїх дочок і синів на цю виняткову імпрезу. Наші атлети, як відомо, виступають під чужими прапорами.

Кожна Олімпіада, а Монтреальська зокрема, викликає велике зацікавлення серед українського громадянства. Вже уряд УНР в 1919 році робив заходи, щоб Україна брала участь в Олімпіаді 1920 року. В 1930-их роках покинуто навіть до життя Український олімпійський рух на чужині. Праця Українського олімпійського руху особливо пожвавилася від 1952 року, коли то перший раз Советський Союз вислав

ВАЛЕНТИН МОРОЗ ВІД 10 ТРАВНЯ ВНЕ У "ПСИХУШЦІ"

Нью-Йорк. (Пресова Служба ЗП УГВР) — З СРСР одержано вістку, що 10-го травня ц. р. Валентина Мороза перевезли у т. зв. Центральний науково-дослідний інститут судової психіатрії ім. В. П. Сербського в Москві при Кропоткінському переулку ч. 23. "Інститут" — це відомо із своїх страхіть і знущань над в'язнями "психушка", символом якої став горезвісний КГБіст проф. д-р Луц. Ще перед запрошенням Валентина Мороза до цього "інституту", його держали понад один місяць у підвалі разом з дійсно психічнохворією людиною. Одночасно органи КГБ поширювали вістки, що, мовляв, Мороз став ненормальним, "доказом" чого мали бути його релігійність, що, мовляв, він сам себе раніше порізав, що в нього дивний погляд, що він "дириться вовком" і подібне.

Дня 18-го травня, після довгих розшуків і клопотань, Раїса Мороз, дружина Валентина, дозволила на одногодинне побачення з її мужем. Всупереч твердженням Раїси, що Валентин зовсім нормальний, лікарка "Інституту" перелічила всі "симптоми" згодної психічної недуги Мороза, що їх вже раніше поширювали органи КГБ. Лікарі-офіцери КГБ поводяться з Морозом у "психушці" дуже грубо і жорстоко та виразно погрожують, що вони з ним "зроблять своє діло".



ТАТЬЯНА ХОДОРОВИЧ ГОСТРО ЗАСУДЖУЄ ПЛЮЩА І ЙОГО „НЕОМАРКСИЗМ"

Вашінгтон. — Татяна Ходорович, член-основник т. зв. Ініціативної групи в обороні людських прав в Москві і близька приятелька д-ра Андрія Сахарова, вислала довгого листа до журналу "Континент" в Парижі, в якому звернулася до Леоніда Плюща із закляком відкинути його марксистські погляди, бо "марксизм як ідеологія є запереченням всього, що є людським". Вістку про листа Т. Ходорович до Л. Плюща передала пресова агенція Ройтерса в четвер, 20-го травня. Повідомляючи Л. Плюща

про це, що вона чула про його виступи на Заході, а навіть читала його твердження, Т. Ходорович гостро засудила як його погляди на марксизм-ідеологію так і надбуживання форумів, з яких він проповідує т. зв. "нео-марксизм". Вона назвала це "гріхом" супроти людства і його друзів в СРСР. "Ваш виїзд на Захід поставив Вас в особово протиставленні до всього, що є людським". Вона назвала це "гріхом" супроти людства і його друзів в СРСР. "Ваш виїзд на Захід поставив Вас в особово протиставленні до всього, що є людським". Вона назвала це "гріхом" супроти людства і його друзів в СРСР.

Москва продовжує провокації проти А. Солженіцина

Нью-Йорк. — Російські джерела інформують, що суспільні письменники і лауреата Нобелівської премії Александра Солженіцина була заснована нова советська провокація з наміром скоординувати його серед анти-комуністів. Недавно, коли Солженіцин працював над історичними дослідженнями в Інституті Гумера в Стенфордському університеті, до нього підійшов швейцарський журналіст і показав йому фотокопію "документу", який ніби то мав стверджувати, що автор "Архіпелагу

Лагу", тобто Солженіцин, перебуваючи в концтаборі був в 1952 році на послузі КГБ і свідчив проти в'язнів, засуджених за анти-советську діяльність. В повідомленні сказано, що писмо, яке показував Солженіцинові півцарев, яке було розповсюджене серед чужинних журналістів, хоч воно не викликало бажаної КГБістами "сензації". Письменник назвав цей документ черговою фальшивкою КГБ, а заповідати в письмі дати і обставини не мали взагалі місця, — сказав Солженіцин.

Советський піаніст вибрав волю

Рим, Італія. — Юрій Єгоров, відомий советський советський піаніст, зник в понеділок, 17-го травня ц. р., з вестибюлю театру в Римі, де він мав виступати у програмі советської групи. Протягом двох днів італійська поліція не знала про місце перебування Єгорова і не розглядала коли право одержить.

справи серйозно, думаючи, що це якась чергова советська затія. В середу, 18-го травня, Юрій Єгоров: виявився однак в центральному бюро римської поліції і просив дати йому охорону і право політичного азилу. Поки що справа Єгорова не поладжена, але ніхто не сумнівається, що він таке право одержить.

Брак харчових продуктів викликає заворушення в СРСР

Париж. — Французька газета "Фігаро" у виданні з вівторка, 18-го травня, помістила вістку свого московського кореспондента Жерарда Ніраску, що в різних частинах Советського Союзу приходить до заворушень серед

населення з уваги на брак харчових продуктів. Кореспондент "Фігаро" пише, що хоча гостріші протести населення поки що обмежені до малої кількості місцевостей, то незадоволення є широким поширене.

СВОВОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc., 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07308.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Передплата: на рік — \$30.00, на пів року — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСоюзу 65¢ м.с. За кожну зміну адреси — 25¢. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Статті і дописи, підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає свої права в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріали, незалежні від авторства. Авторі, які хочуть, щоб їхні матеріали були використані в інших виданнях, повинні повідомити Редакцію заздалегідь. За зміст оголошень Редакція не відповідає.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07308

Подвійна користь

Кілька днів тому Сенатська комісія для закордонних справ подавляючою більшістю голосів схвалила 5-річний договір приєднання і співпраці з Іспанією, який передбачає, що ЗСА зможуть далі користуватися 4-ма військовими базами на іспанській території, а Мадрид за це одержить 1.2 мільярда доларів військової, економічної та культурної допомоги. Більш Дім надіється, що в Сенаті знайдеться потрібних двох третей голосів, щоб формально ратифікувати цей договір.

Існує кілька причин, чому уряд президента Джералда Форда хоче, щоб цей договір з Іспанією вийшов в життя. Хоча Іспанія не є членом Північно-Атлантичного Союзу (НАТО), то американські військові бази на іспанській території кінцево потрібні для безпеки всього світу, зокрема тепер, коли в двох державах — членах НАТО, в Італії та Франції, які, як і Іспанія, межують із Середземним морем, зросли впливи комуністичних партій і навіть заіснувала можливість, що комуністи можуть вийти до італійського уряду, якщо в кінці червня здобудуть більшість голосів в загальних виборах.

Американські військові бази кінцеві в Іспанії також тому, щоб бути протидією для всерозростаючих впливів Советського Союзу у південній частині Атлантичного океану, зокрема від часу, коли совети допомогли марксистам здобути владу в Анголі, де правдоподібно СРСР незабаром розбудує свої бази для воєнних кораблів і літаків, як це вже давніше зробив в Гвінеї, яка також поплена на західному узбережжі Африки.

Більш Дім і ті законодавці, які вимагають якнайшвидшої ратифікації договору, вказують, що цей договір між ЗСА та Іспанією також скріпить короля Хуана Карлоса I-го в його стараннях здемократизувати дотеперішню політичну й суспільну систему Іспанії, в якій ще нагло наявні авторитарні залишки довогосподарювання генералістичною Францією Франка. Сенатська комісія закордонних справ ратифікувала договір з Іспанією тому, що новий іспанський уряд уже розпочав повільні заходи щодо демократизації, наприклад, обіцяв дозволити на формування "політичних асоціацій різних поглядів" та перевести референдум щодо створення двопалатного парламенту. Члени Сенатської комісії заявили, що "прогрес Іспанії до демократичних інституцій" запевняє, що в майбутньому та країна співпрацюватиме з державами НАТО щодо безпеки Західної Європи.

Отже, користь з договору між ЗСА та Іспанією наявна: американські військові бази на іспанській території заповнюють дотеперішню військову силу всього світу на обширі Середземного моря та в південній частині Атлантичного океану і рівночасно договір може сприяти процесу демократизації політичного й суспільного устрою Іспанії.

"Пролетарський інтернаціоналізм"

Кілька тижнів тому деякі західні коментатори твердили, що врешті дійшло до порозуміння щодо відбуття "в недалекому майбутньому" з'їзду комуністичних партій Європи. Москва, мовляв, погодилася на концепції для компартій тих країн, як Румунії та Югославії і мала нібито заявити, що не настоюватиме на тому, щоб у спільному комуністичному з'їзді був закладений принцип "пролетарського інтернаціоналізму". Компартії Франції, Італії, Румунії та Югославії, які хочуть "прямувати до соціалізму власними шляхами", тобто, заперечують, що Москва має "невід'ємне право" керувати світовим комуністичним рухом, протестували проти вживання терміну "пролетарський інтернаціоналізм", бо кремлівські верхови поклалися саме на цей принцип, коли в 1968-му році старалися виправдати свою інвазію на Чехословаччину та повалення влади ліберального марксиста Александра Дубчека.

Інші коментатори твердили, що Москва ніколи не відірветься "доктрини Брежньєва", яка є рівнозначною з принципом "пролетарського інтернаціоналізму" і яка дає "право" втручатися у внутрішні справи інших комуністичних держав.

Виявилося, що рацію мали ті коментатори, які скептично прийняли вістку про те, що Москва нібито зробила концепції щодо принципу "пролетарського інтернаціоналізму". У середу, 19-го травня, Михайл Суслов, офіційний представник Советського Союзу на 9-ому з'їзді Компартії Східної Німеччини, закликав всі комуністичні партії додержуватися принципу "пролетарського інтернаціоналізму", заявляючи, що будь-які відхилення від цього принципу нанесуть комуністичному рухові велику шкоду. Він твердив, що всі дотеперішні і майбутні "перемоги комунізму" треба завдячувати саме цьому принципу.

Значить, Суслов ще раз підтвердив, що Москва далі претендує на провідника світового комуністичного руху та далі застерігає свої права втручатися в справи інших комуністичних держав і партій, подібно як це робила в 1968-му році в Чехословаччині. Слова Суслова, який нібито "турбується" долею і "світовим майбутнім" цілого комуністичного руху, в дійсності мали на меті застрашити таких сателітів СРСР, як Польща, Болгарія, Східна Німеччина, Мадярищина та інші, щоб не посилили пробабувати йти за прикладом Чехословаччини Александра Дубчека. Пересторога Суслова, що будь-які відхилення від принципу "пролетарського інтернаціоналізму" дуже пошкодять цілому комуністичному рухові, мала також на меті переконати компартії країн Західної Європи та Румунії й Югославії, що перемога комунізму по цілому світі можлива тільки тоді, коли провід над цим рухом буде в руках Москви.

Однак, не тільки антикомуністи, але й різні члени компартій Франції, Італії, Румунії та Югославії, які навіть члени компартій тих сателітів Москви, яких советська мілітарна сила змушує вдавати із себе "вірних союзників" СРСР, добре знають, що кремлівські верхови роблять тільки за пощереження впливів своїх советсько-російської імперії, а не за добробут людства чи навіть інших комуністичних держав. На це Москва і придумала "доктрину Брежньєва", яку скривав під дуже прозорим гаслом "пролетарського інтернаціоналізму".

Володимир Барагура

НЕРОЗГАДАНИ ПОЛІТИЧНІ ЛОМІГОЛОВКИ

Політичні спостерігачі, аналітики, публіцисти, а то й професійні архітектори закордонної політики стоять перед кількома ломіголовками, на які ледве чи можуть дати задовільну розгадку відповідь.

Одне питання, яке не сходять зі шпальт газет і політичних-суспільних журналів та які дебатуються на засіданнях різних політичних тіл, це — чи усамоствінення західноєвропейських комуністів, зокрема італійських і французьких від впливів центру ортодоксального комунізму в Москві справжні і ширі, чи це тільки прикидання, хвилює тактичне потягнення, щоб після оволодіння урядами у своїх країнах подати руку СРСР, затиснути смертельний зашморг на горлі народів вільного світу і спільно з більшовиками піти на його підбій.

Влизько того стоїть інше загадкове питання, чи у випадку справжнього розламу в СРСР західні комуністи дотримують обіцянок, які тепер мають у своїй похідній програмі, зокрема, чи збережуть демократичну форму державного устрою, якщо така форма взагалі можлива в межах комуністичної доктрини.

Третє ключове питання-загадка — чи виправдає себе політична детант і пов'язана з нею концепція, що з уваги на неможливість воєнної конфлікту через загрозу тотального знищення ядром зброєю прийде до мирного співжиття на довшу мету різних народів з протилежними ідеологіями, державно-політичними устроями і суспільно-економічною структурою.

Чергова загадка: чи матиме успіх висунена Сонненфельдом "доктрина" (яка згідно з заявою президента Форда формально не включена в політику уряду), щоб кошти інтеграції і втрати політичної незалежності та суверенності, а то й повної нівеляції національної самобутності народів, які тепер в орбіті советських впливів, дістати згоду СРСР зрестися впливу на комуністичні партії Заходу і не допомагати їм в їхньому поході до влади, за те піти на пропозицію поділити світ на "сфери впливів", в яких кожний власник глобального політичного блоку мав би вільну руку робити на терені свого посідання все, що йому подобається без стороннього втручання.

І врешті остання проблема-загадка, що стоїть на протилежних позиціях від раніше згаданих, які базуються на мирній розв'язці спірних питань, бо вона висуває концепцію збройного конфлікту. Це концепція червоного Китаю.

Про цю концепцію пише на сторінках американської преси у своїх мільнівах і вдумливих спостереженнях конгресмен Лестер Волф, голова делегації конгресового "Підкомітету для майбутньої

закордонної політики". Ця делегація повернулася з Китаю, куди їздила в місії озброєним станом справ.

Китайці не вірять у ніякі можливості мирної розв'язки питання співжиття з СРСР на тривалій базі, чи хоч би на довшу мету, бо совети завжди змагаються до тотального панування світу, не зважаючи на хвилеві тактичні відхилення від тієї генеральної лінії.

В останній серії своїх спостережень конгресмен Волф на підставі розмов з високими китайськими представниками прийшов до висновку, що Китай понад всякий сумнів готується до війни в неспокійному переконанні про невідминність збройного конфлікту з СРСР, бо російський імперіалізм з великою загрозою не лише Китаєві, але й усьому світові.

На думку провідних китайських політиків, "якщо невідминна війна може бути відсунута, але її ніколи не можна буде уникнути". Податливість і уступливість, — на думку цих китайців, — тільки прискіплює момент воєнного спалаху. Один високопоставлений китайський так об'єктивно висловився про ситуацію: "Наш досвід з СРСР показав, що Китай є шматком м'яса, який СРСР хотів би вкусити. Але китайське м'ясо затверде і московські воєнні пілоти ламають собі на цьому зуби".

У випадку збройного удару Китай прагне допомогти Америці, щоб "спільний ворог був подоланий". У підсумках спостережень Волф думав, що не можна одностронньо ані вести політику "холодного яструба", ані "голуба миру", ані "струсінного ховання голови в пісок", але треба "тримати руки у порохі і сухих".

На всякий випадок... Здається, що після прийдешніх терпких невідв'язок прихильники детанту, доктрини Сонненфельда, зговорення з більшовиками і західноєвропейським комунізмом та поділу світу на "сфери впливів", прийдуть до переконання, що тільки Китай знайшов найбільш правдоподібну розв'язку політичних ломіголовек поладнання відносин між Заходом і Сходом, поміж вільним світом і поневолювачами.

Черговим логічним кроком до встановлення тривалого світового миру і загальної справедливості буде розчленування СРСР на національні держави і обмеження Росії до її етнографічної території. Це зменшить її людський потенціал, позбавить її природних і економічних ресурсів і тим самим відбере їй змогу бути імперіалістично-мілітарною потугою, яка загрожувала б не тільки окремим народам, але й усьому світові.

Степан Чайка

БАТЬКИ І ДІТИ

Проблеми... Турботи...

Що з ними робити? Завжди вони були, але в наші дні їх так багато. Мешканців кулі земної немилосердно заливають, мов з вулканів лави, — пекучі проблеми. Борються в них і державні мужи, і родини, і громади. Не бракує їх кожному з нас. Українська спільнота, поруч з іншими проблемами, наполегливо шукає відповіді на питання, чому наша молодість, у багатьох випадках, не цікавиться та ухиляється від громадянського життя, а то й переходить до чужих? Чому діти відчужуються від своїх батьків?

Складні це питання, вони вимагають всебічної аналізи, тісної співпраці та об'єктивного і вдумливого відношення до молодого покоління. С багатьох фактів, які допомагають зрозуміти це тривожне явище, фактів, які доводять вину молоді, а часом і старших.

Звернемо на увагу на деякі негативні явища в поведінці старших по відношенню до молодших, зважаючи на основні, правдиві оповідання і зауваги, які доводять почуті з уст дівчат і юнаків. Ці оповідання, напевно змусять деякого задуматися над своєю поведінкою та висловами.

Шіснадцятилітні учениці курсів українознавства сидять на лекції, не приймаючи жадної участі в роботі класу. По тому, як вона нервово стискає руки, видно, що вона чимось дуже збентежена.

Вчителька це помічас і, використавши відповідну хвилину, радить їй поділитися своїми проблемами, з найвірнішим порадником — з мамою. Дівчина полетісно зітхнула, вдячно усміхнувшись.

На другий день ця учениця дзвонить до вчительки і тремтливо від хвилювання голосом заявляє, що вона ніколи не буде говорити з мамою про свої справи! — Але чому? Що сталося? — питає вчителька. І ось що розповіла дівчина. — Прийшла я додому з твердим рішенням поговорити з мамою про те, що мене дуже турбує. Хотіла зробити це відразу, поки це тато не повернувся з роботи. Та зазвонив телефон і мама почала з кимсь довгу розмову. Спочатку я терпеливо чекала, не прислухаючись до розмови. Та ось доліло до мене ім'я сусідської дівчини. Це мене зацікавило. Мама оповідала любовну історію цієї дівчини, при чому нестримно вживала погані слова, висміювала її поведінку, пропорокувала, що вона напевне "скрутить собі шийку". На мене це зробило таке враження, що я розплакалась. Мама почула, припинила розмову і почала розпитувати, чого я так гірко плачу?

У відповідь я тільки хлипла... Во не могла ж сказати мамі, що хотіла з нею його силх", із травматичними змінами його власної доби підказує і нам потребу дати відповідь на виклик, що його кинула нам наше Досотріччя; адже ми теж стоїмо віч-на-віч перетвореного суспільства нашого, "після-індустріального" світу. Адамс теж у свій час подібно, як і ми тепер, сумнівався в доцільності поняття "поступу" чи "росту" як абсолютних цінностей і не довіряв гуманітарним обіцянкам вісімнадцятого сторіччя. Щоправда, Просвічення вісімнадцятого сторіччя сильно причинилось до злагіднення тих лих і зловживань, що в Америці тривали вже сто років. Це ж Просвічення створило конституційний уряд, приготувало клімат для платної освіти, для загальних виборчих прав та для гуманістичного ставлення до злочинців і умовногорих.

Але в дев'ятнадцятому сторіччі технологічна революція супроводила ці гуманітарні реформи, "люднозамінні механізми", але це окреслив Люїс Мамфорд. Вона теж освітлювала віру, що "наука", "винаходи", "технологія", "поступ" — взаємно заміняє слова з майже однаковим значенням. Адамс свого часу боявся, що "точні науки" зірвуть у повітря цілий світ. Сьогодні Адамсові страх не звучить так уже фантастично, як в Адамсову добу. Взятися до уваги темп технологічного розвитку, який навіть у його час набрав шораз більшої швидкості, Адамс сумнівався, чи вистачить нам розумової енергії на те, щоб сповільнити темпи цих перемін і контролювати їх наслідки в суспільстві та культурі.

ВІДКУЮЧИСЬ НА ЗМІНИ

Наші власні відгуки на зміни нашого суспільства не мусять бути ні беззаставними з одного боку, ні істеричними з другого. Але ми не можемо вже більш вимагати пильності від тих кар, що їх інші народи зазнавали й далі зазнають за помилки й невдачі. Навряд чи американське суспільство буде дошесту знищене апокаліпсого, що на неї так нетерпеливо чекали в деяких кругах хаотичних шістдесятних років. Отож, ще зарано поводитися так, немаче День Загибелі, Судний День має настати через тиж-

3 ПАШИХ БУДНІВ

"Думці" з привітом

Було їх спершу семеро праведних, одержимих ідеєю служіння громаді рідного містечка, а в поодиночку порядку і поминаючи туги, це були: Володимир Гентіш, Роман Граб, Богдан Каратницький, Леонтій Крушельницький, Богдан Рак і Роман Трешинський. Ім'я сьомого, "праведника" десь затерлося в аналах "Думки", а може й взагалі не було в них відомо. В останній вечір, 8-го жовтня 1949-го року, вищеозначена сімка бродила тоді ще спокійними та безпечними далями київських вулиць, шукуючи притулку, чи то як даду над головою, щоб відсидіти перше засідання ініціативної групи основників "Думки", озриженого потім "Думкою".

Під час обіду, звертається мати до сина: "Пора, хлопче, думати про одруження. Багато в гарних дівчат, можна вибрати собі під пару".

Хлопцеві ніби гора з плечей зсуналася! — вже давно шукав нагоди, щоб поговорити з батьками про те, що хоче одружитися. Та все якось не виходило... А тут мама сама почала!

— Я вже вибрав, мамо! — і назвав ім'я та прізвище коханої дівчини.

— Що?! Та вона ж не належить до нашої організації! Шукай мій сину!

— А хіба ж моя дівчина не своя? — вона ж українка, порядних батьків донька!

— І чути не хочу більше про неї! Кажу, шукай мій сину! — і, гримнувши дверима, вийшла з кімнати.

— Слухай, що мама каже! — докинув батько, і також вийшов, залишаючи вкрай збентеженого сина. Промінали дні за днів... Між батьками і сином поглиблювалася прірва. Син не міг зрозуміти, чому батьки вважали не своєю гарну, добру українську дівчину, яка припала йому до серця. Він вперто обстоював своє рішення одружитися з дівчиною.

Закінчилася ця історія тим, що син покинув батьківську хату... А ось зауваги, які торкаються громадянського життя. Коли їх підсумувати, то вони зводяться до такої відвертої критики деяких старших громадян: — Ну, скажіть, у кого буде бажання працювати з такими, які говорять одне, а роблять друге. Наприклад, на зборах закликають до збереження культури, закликають всіма силами підтримати діячів культури! — а самі пальці об пальці не стукнуть! Не купують книжок наших письменників, не завадять собі труду відвідати виставки картин наших художників, чи піти в театр подивитися на ту чи іншу п'єсу чи концерт, у яких часто приймає участь і мо-лодь.

— Як можна вимагати від нас, молодих, щоб ми шанували з а д ю блених тільки в себе людей, отих егоїстів, які скрізь наголошують, що вони "єдині", і які, не гребуючи засобами, перешкоджають у роботі по-справжньому віддані громаді ентузіастам. Хіба така поведінка може заохотити до громадської роботи? Хіба може послужити добрим прикладом?

Варто над цим задуматися!

Вашингтон. — У четвер, 20-го травня, кілька прихильників демократичного сенатора Гюберта Гомфрі з Мінісоти, повідомили, що створюють комітет, завдання якого буде старатися на Крайовій конвенції Демократичної партії здобути президентську номінацію для сен. Гомфрі. Організатори цього комітету, конгресмен Пол Саймон з Ілліной та Джеймс Кренгел, колишній президент Демократичної партії в Нью Йорк стейті, заявили, що хоча сен. Гомфрі кілька разів заявив, що не буде "активним кандидатом", то не забороня їм створити такий комітет. Конгресмен Саймон сказав, що з уваги на те, що колишній губернатор Джорджі Джімі Картер програє кілька останніх демократичних прайм-виборів, заіснувала можливість, що Крайова конвенція Демократичної партії може звернутися до сенатора Гомфрі. Як відомо, кілька тижнів тому Гомфрі сказав, що хоча не передбачу такої можливості, то погодився б, якщо б Конвенція запропонувала йому кандидатуру.

Едвард Кеннеді заперечує поголоски про його кандидатуру на президента

Вашингтон. — У четвер, 20-го травня, демократичний сенатор Едвард Кеннеді з Массачусетс заперечує вістку, поміщену в газеті "Нью Йорк Дейлі Нюз", що він нібито змінив свою гадку і тепер погодився б стати кандидатом на президента, якщо це запропонує Крайова конвенція Демократичної партії. Газета "Дейлі Нюз" також писала, що Кеннеді може погодитися бути кандидатом на віцепрезидента, якщо кандидатом на президента буде Гюберт Гомфрі з Мінісоти. На запит кореспондентів інших газет Кеннеді сказав, що він не змінив свого ставлення, висловленого кілька місяців тому, що він не кандидатуватиме на пост президента, але додав, що не може здержати преси чи політичних діячів від "спекуляцій" щодо його політичної майбутності.

Американські цінності: Постійність і змінність

Даніел Аарон і Аллен Вайнштейн

Пригадаймо добре відому постать з-перед більш як сторіччя тому. Генрі Адамс, історик, письменник і нападок двох президентів, повернувся на рідну землю, проживши більше як десять років за океаном. Ситуація, що настала після Громадянської війни, приголомшила цього американця. Він пригадавав напіврадісно-напівсумно, що передовсім республіка "завжди намагалася, майже так сліпо, як дощовий черв'як, пізнати і зрозуміти себе саму: спершу знайти власну голову, а потім з'ясувати і вгнати так, щоб знайти власний хвіст. Тодішнє суспільство нагадувало довгу розтягнену валку вовни, що впродовж протягалася до прерій: кілька десятків провідників геть попереду, а мільйони емігрантів, негрів та індіанців далеко позаду, немаче в якійсь архаїчній добі".

Адамс розповідає, що він почував себе куди менше відчуженим у цьому передовному світі, ніж в індустриалізованій Америці, яка викликала такі круті перемін в житті народу. Він змальовував себе як нещасний, "переміж" утраченого хліборобського суспільства: "він на марне кидався до студи то туди, щоб знайти власну вихідну точку; він уже більше не міг бачити власного хвоста... Його світ помер... Його несправедливо зіпхали з колії, і він тепер мусить знову знайти її і ступити на неї, наскільки це в його силах".

Адамсове рішення стати віч-на-віч, "наскільки це в

Вашингтон. — У четвер, 20-го травня, демократичний сенатор Едвард Кеннеді з Массачусетс заперечує вістку, поміщену в газеті "Нью Йорк Дейлі Нюз", що він нібито змінив свою гадку і тепер погодився б стати кандидатом на президента, якщо це запропонує Крайова конвенція Демократичної партії. Газета "Дейлі Нюз" також писала, що Кеннеді може погодитися бути кандидатом на віцепрезидента, якщо кандидатом на президента буде Гюберт Гомфрі з Мінісоти. На запит кореспондентів інших газет Кеннеді сказав, що він не змінив свого ставлення, висловленого кілька місяців тому, що він не кандидатуватиме на пост президента, але додав, що не може здержати преси чи політичних діячів від "спекуляцій" щодо його політичної майбутності.

УКРАЇНЬСЬКА ХРОНІКА

НАУКОВЕ ЗАСІДАННЯ
УВАН

Нью Йорк. — В суботу, 21 травня ц. р. о год. 3-й по полудні тут в будинку Академії, 206 Захід 100-та вулиця, відбувається наукове засідання Комісії УВАН для вивчення й публікації спадщини Володимира Винниченка. На цьому засіданні д-р Григор Лужницький прочитав доповідь на тему: „Винниченко на сцені“.

СХОДИНИ ЧЛЕНІВ
ОБВУА В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — В суботу, 22-го травня ц. р. о год. 6-й вечором тут в Українському Народному Домі при 2-й евеню в кімнаті ч. 25, відбувається зустріч членів ОБВУА, на яких д-р С. Ріпський прочитав доповідь на те-

му: „Симон Петлюра, як організатор Українського Війська“. На сходах буде обговорено також справа організації поїздки членів ОБВУА до Баварії Бруку на урочистості відзначення 50-річчя смерті Головного Отамана, які відбуватимуться там в неділю, 23-го травня.

ЗУСТРІЧ РОДИНИ ВОЯКІВ
УПА В ПАССЕЙКУ

Пассейк, Н. Дж. — У суботу, 22-го травня, тут в Українській Централі при 240 Говп евеню відбувається Зустріч родини вояків УПА. Алаштувана Комітетом Співпраці кол. Вояків УПА. В програмі: 7:30 — коктейль; 8:30 — спільний обід; мистецька програма — співочий ансамбль „Кобза“ і юні бандуристи СУМА („Луч-ки“). Опісля забава з танцями — оркестра В. Гірника.

Перед черговим успіхом

Українські щорічні фестивалі, що відбуваються в Гарден Стейт Арт Сентер в Голмделі, Н. Дж., мають уже свою славу. Їх спопуляризували по стейті Ню Джерзі і по сусідніх стейтах десятки тисяч учасників цих фестивалів, які мали нагоду побачити і пережити добру програму і добрих виконавців, зустрітися при цій нагоді з численними друзями і знайомими і переконатися, яка краса українського танку, пісні, музики, мистецького слова і як глибоко вони впливають і порушують і неукраїнців. А їх щораз більше.

Цьогорічний фестиваль відбувається в суботу, 5-го червня. Цьогорічний фестиваль від попередніх відрізняється двома моментами. Поперше, він присвячений відзначенню 200-ліття американської незалежності і 100-ліття нашого масового прибуття до Америки. Подруге в його програмі підкреслено загальноукраїнський характер, бо це фестиваль не лише Ню Джерзі і прилягаючих стейтів, але теж місце виступу кращих українських талантів взагалі і імпреза, на яку прибувають глядачі з різних наших осередків, розсіяних по дальших стейтах Америки.

200-ліття незалежності ЗСА відзначаємо з цілою американською суспільністю, цим підкреслюючи, що тільки у власній незалежній державі нарід може досягнути повноти своїх прав і розв'язати всіх своїх вроджених способностей. Це відноситься не лише до американського народу, але це більше до українського, який не лише вже давно сформований і має свою велику державну традицію, але від років безперервно веде визвольну боротьбу. Відноситься це і до всіх інших народів нашої землі, що зокрема сьогодні підкреслюють, коли останні колоніальні наріди будуть свої суверенні держави й надходять черга на народи, поневолені Москвою. Таким чином принцип самостійності народу, що затримують в 200 років тому на американській землі, так же само тріумфально і переможно проходить по всьому світі. Відзначаючи 200-ліття визволення Америки, ми перш усього це маємо на увазі.

Ми не маємо докладних даних, коли перші українці прибули сюди. Є цілий ряд моментів, які вказують, що вже в XVII ст., коли почали з Європи прибувати численні групи переселенців, серед них були і українці. Однак масово, великими групами почали наші піонери прибувати щойно сто років тому. Відзначаючи це століття, ми маємо на увазі не тільки факт масового прибуття наших попередників до американських берегів, але в першу чергу той великий труд, який вони вклали в розбудову життя цієї країни і її успіхи, які вони здобули, започатковуючи наше організоване життя в цій країні.

Стейт Ню Джерзі, вже на самому початку нашого масового існування став одним з головних центрів нашого поселення і таким залишався по сьогодні. Тому тим більше ми тут повинні наголошувати на 100-літті!

Очевидно, що і програма Фестивалу з цієї причини є трошки інша, різноманітніша, можна сказати, повніша. Цим разом, а може і на майбутнє залишиться це традицією, що це буде не тільки фестиваль, а це буде імпреза, якої завданням буде виявити й висвітлити різні сторінки нашого життя, тут, в Америці і на Україні, наше минуле, нашу суцільність і цілі наших та нашого народу змагань. Виставка цікавих експонатів з минулого України, українські друкарі в Америці й подібне, з доказом нашої народом створеної культури, повинні показати нашому оточенню, хто ми є і які наші стремління. Іноді ми легко кажемо дивомоса на фольклор, мовляв, це не культура, а тільки її частина. Так, це частина культури, але одночасно це дзеркало душі народу і народних правд. Познайте фольклор і побачите, як бачив світ даний народ, в чому він шукає краси, де виявляються і які з його творчі здібності, та що він узагалі може досягнути.

Образотворча виставка й експонатів української різьби показують нашим сусідам і нам самим, до яких вершин доходить український мистецтво. Не раз ми легко кажемо дивомоса на прикмети прикметні української кухні, забуваючи, що в кухні кожного народу, в його стравах відбивається два великі моменти: наявність засобів, якими природа подалася слову, та вміня народу використати ці засоби для здоров'я і відновлення. Чим давніше і вища культура, тим краще кожен народ знає, як використати ці засоби. Французька кухня, китайська страви — переконали в а цього ілюстрації. Власне тому Комітет, що влаштує цьогорічний фестиваль, таку велику увагу присвячує українській кухні.

Не бракує в програмі цьогорічного фестивалю такого тепер популярного в цілому світі лялькового театру. Приходьте й побачите себе у різних лялькових поставах, а може й матимете нагоду поспілкуватися з своїми рідними навісниками і родичами. Для молоді багатий контекст талантів сполучений з різними нагородами. І тут слово до молодих: краще, що добре співаєте, приходьте і покажіть себе, а може з цього почнете шлях вашого життєвого успіху. Танцюєте, покажіть нам! Гарно декламуєте, скажіть своє слово перед нарядом і він напевно вас справедливо оцінить!

Якщо йдеться про традиційну мистецьку програму, то цього року виступлять танцювальний ансамбль „Калина“ з Торонто і хор „Думка“ з Нью Йорку, музичний ансамбль „Зоря“ з Монреалю і Капелю Бандуристів з Ню Джерзі. Я. Семчишин з Вінніпегу — композитор, В. Шуст — гуморист і солістка Рената Бабак. Де ж ви можете мати краще дібрану, згармонізовану, з доскональними талантами програму?

Отже всі ви повинні прийти на III Фестиваль в суботу, 5-го червня ц. р. в Гарден Стейт Театрі на Гарден Стейт Парквей в Ню Джерзі від 11-ої ранку до 8-ої вечора.

С. Букшова

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УНСОЮЗУ!

III ФЕСТИВАЛЬ

GARDEN STATE CENTER

5-го червня 1976 р.

Прогноз всіх зацікавлених

в продажі
ОБРАЗІВ, КЕРАМІКИ, ВИШИВКИ ТА ІНШИХ МИСТЕЦЬКИХ ВИРОБІВ І УКРАЇНСЬКИХ СТРАВ під час денної програми III Фестивалу (від 11-ої ранку до 5-ої по пол.) зголосити телефонічно до Романа Забігача — тел. (201) 287-1058 або писати на адресу: Box 134, Whippany, N.J.

УКР. КАТ. УНІВЕРСИТЕТ у РИМІ

VII ВАКАЦІЙНИЙ КУРС

16 червня до 17 липня 1976

Викладають: К. Біда, В. Воїничук, О. Л. Гузар, Р. Жук, В. Лев, В. Лончина, О. І. Музичка, Я. Рудницький, І. Соменський.

Інформації: Prof. Wasyl Lew

95-26 92nd Street, Ozone Park, N.Y. 11416

УКРАЇНЦІ ДЕНВЕРУ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

дили твори давніших і сучасних українських композиторів — пісні та уривки з українських опер.

Після концерту, в Конти-нентал готелі відбулася зустріч Ганни Колесник з українцями Денверу. В імені української громади зложив подяку Гості голова Громадського Комітету інж. Мирослав Кальба. Ганна Колесник щиро подякувала усім за гостиню. При гідній каві і солодкому присутні гурторили, дехто підходив до Ганни Колесник, знайомилися і обмінювалися враженнями. Серед присутніх знайшлися буші жителі Кисва, де Ганна Колесник студіювала і ставила перші кроки своєї артистичної кар'єри.

В неділю, 2-го травня, у цій же самій Фісб аудиторії відбувся Український Фестиваль, програму якого розпочато парадним внесенням американського та українського державних прапорів, відпіванням американського державного гімну і відчитанням прокламацій губернатора стейту Колорадо і посади міста Денверу про „Український Тиждень“. Відтак голова Громадського Комітету інж. Мирослав Кальба привітав присутніх коротким словом і попросив до слова відомого приятеля українців, стейтового конгресмена С. Захема, який звернувся до присутніх коротким привітом і словами щирого признання українській імміграції за те, що вона вносить в скарбницю Америки здоровий і вартісний переклад української народної культури. „Вашу культуру треба продовжувати і плекати бо вона збагачує культуру Америки“, — сказав конгресмен С. Захем. Він не поминув згадати про український нарід, який і тепер ще мусить зносити неволю. Після того промовляв представник посади міста Денвер.

Програму фестивалю записали виступи мішаного хору під управою панни Оленки Рябець, танцювальних груп „Верховина“ під керівництвом Мирослава Кальби і танцювальної групи Плату під керівництвом Володимира Цєбрія і сольові співачки Оленки Рябець і сопропрано Варвари Завадович дует у виконанні Оленки Рябець і Любомира Оришич — баритеси. Дует виконаний при супроводі бандури студента Нестора Федка. Дітотий хор виконав дві пісні. Хоровому співу аккомпаніювала піаністка Марія Венжівська, солістка Варвари Завадович, яка виконала три ліричні пісні, аккомпаніювала Ельза Рельбог, а солістка Оленки Рябець аккомпаніювала Петриша Казеров.

Бувають імпрези, програми яких від початку до кінця якось не клеються, але імпреза, про яку тут мова, належить до рідкісних, бо у ній усе від самого початку до кінця шло як в доброму годиннику. Хористи добре співали, солісти мали прекрасний успіх, а танцюристи танцювали, аж любо було глядіти на них. Та ж то вам не якась маленька група танцюристів, а понад три десятки молодих дівчат і хлопців. Одні танки виконували вони малими групами, інші більшими, а у танку „Вечерниці“ виступила ціла група „Верховина“.

Краса українського народного одягу дуже подобалася іншим народам. Телевізійні репортери (а було їх кілька) уживалися з апаратами, щоб не пропустити ні одного фрагменту все іншого танку, все інших прекрасних одягів. Танцюристи також різнілись у віці. Наприклад, „Запорожці“ виконали вже майже дорослі мужчини (університетські студенти), в руках яких проявлялася імпульсивна мужеськість і то зовсім козацька. Інші танки виконували гарні дівчата, також університетські студентки, що інші танки виконували юнаки і юначки, а їхнє виконання також чарувало глядачів. Здавалось, що гучним оплескам не було кінця. Цю захопленість глядачів вичули молоді виконавці і це додало їм ще більше бадьорості і самопевності. Українського глядача огоргло почуття гордості за нашу молодість. Та й на облич-

нях гостей зарисовувалися ознаки подиву і захоплення нашою молоддю.

Відома, що в більшості імпрез головним стовпом являється хор. На жаль, справа хору в Денвері з деяких причин часто виглядала безнадійною, але кажуть, що потреба з матір'ю винаходів. Така пекуча потреба примусила „віднайти“ серед своєї громади молоді фахові і дуже надійні сили для ведення хору в особі панни Оленки Рябець, яка прекрасно дебютувала як диригент на Українському Фестивалі. При скромних хорових джерелних силах не кожен диригент відважиться б виконувати „Дударика“ Леонтовича чи в'язку народних пісень Леонтовича і Лисенка, як це зробила Оленка на Українському Фестивалі і це їй вповні вдалося. Молоді диригентські вдалося видобути максимум з обмежених сил. Хор під її провідом звучав гармонійно, а що найголовніше — самопевно. Нам дуже приємно представити панну Оленку Рябець. Вона є внучкою відомих і заслужених громадян нашої Орішних. В 1975 р. вона закінчила один з кращих американських жіночих коледжів Лоретто Гайтс Коледж, одержавши ступінь бакалавра з відзначенням „Сумма Кум Лянде“. Панна Оленка студіювала музику і малювання, а також хороше мистецтво і вокальний спів. Сама вона співає милою сопропрано і співає вже в декількох мовах. Окрім мов української та англійської, в мовах італійської, єспанської, німецької, французької та російської. В часі своїх студій панна Оленка була відзначена декількома нагородами, а її ім'я увійшло до американського довідника „Гу'з Гу“.

Після закінчення фестивалю в буфеті аудиторії значна частина гостей зійшлася на каву і солодке. Тут можна було зустрітися з декількома стейтовими конгресменами і представниками інших етнічних груп та почути від них признання за таку вдалу імпрезу. У вестибюлі аудиторії були виставлені вироби українського народного мистецтва: вишивки, писанки, кераміка і різьба.

Про виставку українського мистецтва, яка відбулася в „Сентрал Бенк оф Денвер“ можна було б написати окрему статтю. Ця виставка була дуже успішною, тому що її уряджено в одному з кращих місць і виставлено добрі зразки українського мистецтва: картини, кераміку, різьби, писанки і вишивки.

Підготовка згаданих дуже вдалих та успішних імпрез і пов'язаних з цим усім кореспонденцією, друкованими програмами та відповідними фірмованим папером, рекламою та публікацією „Українці в Колорадо“ — це велика робота, яку проробив Громадський Комітет з його енергійним головою головним радним УНС інж. Мирославом Кальбою і тому усім членам Громадського Комітету належить щире признання і подяка.

ВИСТАВКА ЧОТИРЬОХ
МИСТКІНЬ В ЕЛІЗАБЕТІ

Елізабет, Н. Дж. — Заходами 45-го Відділу СУА тут в неділю, 23-го травня ц. р. від год. 8-ої рано до 3-ої по полудні відбудеться виставка картин чотирьох мисткинь — Ірини Фединишин, Любим Мазар, Наталії Содоль і Нелі Герус. Виставка відбуватиметься в церковній залі св. Володимира при Кріп Гров евеню.

СПОРТОВІ ІГРИЩА
СУВАСТ — СХІД

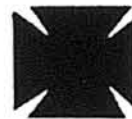
Елленвіл, Н. Й. — Союз Українсько-Американських Спортивних Товариств ЗСА-СХІД інформує, що „V Спортивні Ігрища 1976“ відбудуться в цьому році в днях 19 і 20-го червня на спортивних площах Оселі Спілки Української Молоді Америки в Елленвіл, Н. Й. В рамках цьогорічних Ігрищ відбудеться також відбаванковий турнір СУАСТ — СХІД. В Ігрищах братимуть участь молоді організації, спортивні клуби і товариства.

УКРАЇНСЬКИЙ...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

З метою відповідно репрезентувати українські інтереси та організувати участь українців в акціях, зв'язаних з Олімпіадою, за ініціативою Монреальського Відділу КУК при співпраці СКВУ, централі КУК, Українського олімпійського руху та молодечих організацій, покликано Український Комітет з олімпізму в Монреалі, який очолює Ярослав Пришляк. Управа Комітету покликана до життя такі референти: організаційну, зовнішню зв'язків, технічно-оперативну, преси і інформації, культурно-мистецьку і господарську. Референти є відповідальні за поручені їм ділянки праці Комітету. За основні завдання Комітет уважає такі справи: Зорганізувати постійного Інформаційного бюро, яке працює вже від 1-го квітня. Адреса бюро: 32 60 Бобінсхайд, Монреаль, Квебек. Телефон: 721-9401. Надавання щоденних радіових передач під час Олімпіади, в яких повідомлятиметься в трьох мовах про етнічні успіхи українців — атлетів та виступи точковою окреш країн і України. Влатувати пресові конференції; давати оголошення до щоденної англо-і франкомовної преси про успіхи українських спортсменів; влаштувати звіт української молоді; влаштувати бенкет для визначних українських атлетів і запросити на нього, етнічно, атлетів з України; співпрацювати з балтійськими народами; влаштувати виставку української філателістики і нумізматики; влаштувати виставку образотворчого мистецтва; перевидати найменше трьома мовами книжку „Українські Олімпійські Чемпіони“; перевести реставрацію вільних помешкань для туристів; в міру можливості удекорувати в українському стилі деякі об'єкти на Шербрук вулиці, недалеко від місця, де відбуватимуться різного роду акції, зв'язані з Олімпіадою.

Праця Олімпійського комітету важка і багатогранна. Вона зв'язана також зі значними видатками, покрити які мусить наше свідоме громадянство. — інформус Український Олімпійський Комітет (Я. Пришляк — голова, С. Оборонів — референт преси і інформації).



ТЕОДОР ГЕЛЕМЕЙ

Меценат Фонду Катедр Українознавства (ФКУ)
помер 16-го травня 1976 року,
на 89-му році життя.

ПОХОРОНЕНО Покійного з УКЦеркви св. Івана в Ірвінгтоні, Н. Дж. на цвинтарі св. Михайла.
Просимо всіх Вп. Членів ФКУ про молитви за покійний спокій і радість його душі.

ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА ФКУ
І ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАУКОВОГО
ІНСТИТУТУ ГАРВАРДСЬКОГО
УНІВЕРСИТЕТУ



Ділимося сумною вісткою, що
в неділю, 16-го травня 1976 р. відійшов у Вічність
на 89-му році життя

БЛ. П.
ТЕОДОР ГЕЛЕМЕЙ

Покійний народився в Комарі, пов. Рудки біля Львова, був управителем школи в Сороках біля Львова, воїн Української Галицької Армії.

ПАНАХИДА була відслужена 18-го травня 1976 р. в похоронному заведенні Литвині і Литвині в Ньюарку. ПОХОРОН відбувся 19-го травня 1976 р. з церкви св. Івана Христителя в Ньюарку, Н. Дж. на цвинтарі в Fairmont в Ньюарку, Н. Дж.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТЬ!
ОВ'ЯДНАННЯ БУВШИХ ВОЯКІВ
УКРАЇНСЬКОЇ АРМІЇ



Ділимося сумною вісткою про смерть
нашого БАТЬКА І ДІДА

БЛ. П.

ОРЕСТА ІОРЧУКА

урод. 2. 12. 1903 р. в Микуніях —
помер 19. 5. 1976 р. в Торонто, Канада.
ПОХОРОНИ відбулися 21. 5. ц. р. з церкви св. Миколая в Торонто.

В глибокому смутку:

син — НЕСТОР ІВІРА ІОРЧУКИ
донька — МАРТА І СТЕН ТУШКИ
внуки: ХРИСТИНКА І ДАНИЛО
ПАВЛИК І АНДРІЙ
Рідня в Україні, Канаді і ЗСА

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ

БЛ. П.

ПРОФ. ІВАНА ТРУХЛОГО

буде відправлена

ПАНАХИДА

на могилі Покійного

НА УКРАЇНСЬКОМУ ПРАВОСЛАВНОМУ
ЦВИНТАРІ В БАВІД БРУКУ, Н. Дж.

в неділю, 23-го травня 1976 р.

о год. 2:30 по пол.

про що повідомляють

СИНІ З ДРУЖИНАМИ

ПОВІДОМЛЕННЯ УСЦАК

Повідомяємо усі Українські Спортивні Товариства, Клуби і спортивні осередки при молодечих організаціях в ЗСА і Канаді, що із незалежних від нас причин

відбаванкові першенства
Української Спортивної Централі
Америци і Канади

перенесені на осінь

та відбудуться в РОЧЕСТЕРІ в другій половині місяця ЖОВТНЯ ц. р.
Закликаємо усі активні відбаванкові дружини, згаданих організацій, пригтовлятися до участі в цих першенствах.

УПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ
ЦЕНТРАЛІ АМЕРИКИ І КАНАДИ

Союз Українок Америки

запрошує Членство і Громадянство на

ВИСТАВКУ КАРТИН
З ПРИВАТНИХ КОЛЕКЦІЙ

яка буде відкрита

в неділю, 23-го травня 1976 р.

від год. 12-ої до 6-ої вечора

в приміщенні

Українського Музею

при 203 — Друга Авеню в Нью Йорку

ІНІЦІАТИВНА ГРУПА ПРИХИЛЬНИКІВ
ФУНДАЦІЇ ІВ. ІВАНА БАГРЯНОГО

запрошує Українських Громадянство

стейту Коннектикат на

ЛІТЕРАТУРНО-
МИСТЕЦЬКИЙ ВЕЧІР

Неділя, 13 червня 1976 року

год. 6-та вечора

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ

961 Ведефорд Аллен, Гардфорд, Конн.

- У програмі доповідь проф. ДМИТРА КИСЛИЦІ. Мистецька частина з участю ЛАРИСИ ДІЯК і ГАННИ РАЙНОК. Слово проф. М. ВОСКОВИНИКА про закладення Фондації.
- Вступ 6.50 дол. — дорослі, 5.00 дол. — молоді й студенти.
- Смачний буфет Івана Дидина.
- Квитки просимо резервувати у Леоніда Чудовського, 688-0575, або у Галини Восковини, 688-2303.

В десяті річницю смерті св. п. Олени Штогрин



Св. п. Олена Штогрин

Тяжко повірити, що вже пройшло повних десять років від того часу, як не стало між живими заслуженої суспільно-громадської і соціально-діяльної довголітньої головної радної сл. п. Олени Штогрин.

Здається, що це було вчора, коли потрясаюча вістка сколихнула української громадою Філадельфійської Метрополі та околиць про те, що вже нема між живими одної з найбільш видатних ентузіастів громадської праці, а головню ЗУАДКУ — Олени Штогрин. Це нещастя сталося у п'ятницю 28-го січня 1966 р., коли паралітичну мозку сковав молодий життя відданої громаді людини. Ніхто не хотів повірити, що вістка про смерть покійної Олени правдива, бо ж два дні перед тим вона під час наради Управи Окружного Комітету УНСОЮЗУ була внеском до ідеальних планів для розбудови Союзу і закладання нових Відділів.

Напевно не було в Філадельфії людини, яка не знала б покійної Олени Штогрин тому, що вона своєю лагідною вдачею і завжди милою усмішкою, об'єднувала біля себе людей всіх верств. Найбільше шанували покійну новоприбулі емігранти по Другій світовій війні, які вступили на вільну землю Вашингтонського Заходу ЗУАДКУ. Це ж Олена Штогрин була тою „доброю людиною“, як репрезентант від ЗУАДКУ, що з усмішкою на устах вітала прибулих нових емігрантів до портів Нью-Йорку й Бостону. Це ж вона приносила для дітей молоко, а старшим популярні американські „сендвічі“. Це ж вона не одній матері „тигнула“ кілька доларів на хліб і молоко для дітей зі своїх скромних опадностей, — а відтак годинами вистояла в черзі одержання карти соціального забезпечення для шийної привбулих, а після ходила від фабрики до фабрики, щоб знайти працю „скитайцям“.

З хвилиною, коли почав діяти ЗУАДКУ, Олена Штогрин стала першою і чи найбільше відданою його добровільною працівницею. Це ж вона була й промотором створення Відділу ЗУАДКУ у Філадельфії, а відтак і очолювала його, як голова. Не шадила покійна часу і труду для інших установ, а саме УНСОЮЗУ і Союзу України Америки, де була довго-

Українські відбіванкарі студенти Ратгертського університету, віцечемпіонами відбіванки високих шкіл ЗСА

Кенсас Сіті. — В дні 29-30 квітня і 1-го травня ц. р., тут в залі Рокфортського клубу відбувся 8-й Річний Першешський відбіванковий турнір високих шкіл ЗСА, т. зв. „Ді Націонал Асоціації офі Інтерконтиненталь Атлетикс“ (НАІА), в яких взяло участь сім клубів-фіналістів Континентальних ЗСА і Гавайів.

Цікаво, що до цього річного першешського успішною сезону, діждала відбіванкова дружина Ратгертського університету з Ньюарку, складена майже повністю з українських відбіванкарів, у більшості вихованців УСВТ „Ч. Сіті“. Присемно, що тренером і провідником цієї віцечемпіонської дружини є відомий кол. спортсмен, відбіванкар і під сучасну пору провідник і тренер І-ї чоловічої дружини „Ч. Сіті“ д-р Тарас Гунчак, професор Ратгертського університету в Ньюарку.

Звітові першешства „НАІА“ розпочалися в четвер, 29-го квітня і проходили на протязі 3-ох днів, в яких звання першуня здобула дружина Грейсленд коледжу, яка подібно до репрезентативної Ратгертської була такою самою кількістю перемог.

В ризальній зустрічі, в до-

літньою головою 41-го Відділу у Філадельфії.

У 1944 році покійна Олена Штогрин була основоположником 397-го Відділу УНС Братства св. Ольги у Філадельфії, і як його секретарка залишилася на цю посаду 22 роки, аж до смерті. Будучи знаменою і шанувальною за союзову і загально-суспільну — громадську, делегати 21 Конвенції УНСОЮЗУ, яка відбулася 1946 року в Піттсбургу обрали її головною радною і на тому пості вона залишилася аж до смерті, будучи переобраною під час 22, 23, 24 і 25-ї Конвенції.

Як головна радня покійна не шадила часу для союзових справ, вона радо служила порадою новим — секретарям, а також була активною у праці Філадельфійської Окружності. Автор цієї статті, ставши головою Окружності УНСОЮЗУ Філадельфії і околиць саме найбільш донаючи одержав від покійної Олени. Разом зі приготуванням матеріалів для радіопрограм, разом приготували ювілейні бенкети з нагоди 60-ти річчя „Свободи“ а відтак УНСОЮЗУ. Покійна, віддана своєму працю для розбудови УНСОЮЗУ, дала поштовок до цього, що Філадельфійська Окружність зуміла зайняти перше місце в Союзній громадській державі вже більше 10-ти років.

Вірно, що коли члени Головного Уряду УНСОЮЗУ зберуться на свої звичайні Річні Народи тепер в травні на Союзівці, напевно згадають покійну Олену Штогрин у своїх молитвах і схиллять голови для вшанування її за заслуги, як для УНСОЮЗУ, так і всіх інших ділянок громадської праці.

Степан Гавриш

Історія Гуцульщини

Заходом Гуцульського Дослідного Інституту та Конференції Гуцульських Товариств Америки й Канади під редакцією мгра Миколи Домашевського з друкарні о.о. Василья в Торонто на дніх вийшов і коротко повніється на політичних книгарень, бібліотек та в руках читачів перший том „Історії Гуцульщини“. Рік видання 1975, в Чикаго. Книга витягнена до каталогу Конгресової бібліотеки під ч. 75-24030. Книгу зредувала Редакційна Колегія: д-р Василь Стефурак — голова, Іван Андрушак — голова Конференції Гуцульських Товариств Америки й Канади, мгр Микола Домашевський — редактор, д-р Іван Докторук — мовний редактор, Катерина Домашевська — перекладач. Книга має 501 сторінку і поділена на 19 розділів та має понад 160 ілюстрацій.

Авторами книги є Володимир Андрушак (помилково дано титул „мгр.“, що буде справлене в другому томі), Леонід Бачинський, Михайло Бойко, Стефан Григорчук, мгр Микола Домашевський, д-р Іван Докторук, Катерина Домашевська, д-р Роман Клименко, інж. Роман Кобирний, Іван Микитин, Михайло Миронюк, о. Ілля Нагірняк, д-р Іван М. Новосівський, д-р Віктор Паславський, Михайло Петруняк, Дарія Сіак, д-р Василь Стефурак, Іван Тонюк, Осип Фірішак, проф. Василь Чапленко, д-р Никола Шумала, д-р Володимир Шухевич.

Обкладинка і герб артиста мала Петра Андрушак, фотографії і карта Гуцульщини Богдана Крижановича. На перших сторінках книги поміщено герб і прапор Гуцульщини. На двох дальших сторінках вміщено карту Гуцульщини з поясненнями, що представляє вона цілу Гуцульщину в її етнографічних кордонах. Кордони окремих частин Гуцульщини, Закарпатської, Галицької та Буковинської, для кращої орієнтації подано різними лініями, які чітко показують окремі частини цілої Гуцульщини. Карта Гуцульщини виготовлена на основі даних Федора Вовка.

У передмові сказано: „Редакційна Колегія, випускаючи в світ перший том Історії Гуцульщини, ставить своїм завданням ближче ознайомити українським читачем з нашою вужчою Батьківщиною — Гуцульщиною. Ціла наша праця „Історія Гуцульщини“ розрахована на три томи, в яких ми хочемо понайти Гуцульським життям.“

У розділі „Короткий нарис про Гуцульщину“ М. Домашевського подано короткі відомості про цілу Гуцульщину. На сторінках 22-23 поміщено в алфавітному порядку список сіл і міст Гуцульщини.

Проф. Василь Чапленко, автор двох статей, дає пояснення назви „гуцул“ та гуцульського говору. Про герб Гуцульщини і прапор є ввечерючі статті д-ра Романа О. Клименка. Він розповідає і про герби міст Гуцульщини. Про географічне положення, площу й населення Буковинської Гуцульщини є цікава і довш розвідка Івана М. Новосівського, який покладає в ній на широкий діапазон джерельного матеріалу.

Переговорачі сторінку за

сторінкою книги, і перечитує статті подинок авторів, перед очима читача появляються, наче на фільмовій стрічці, широкі картини, які в гармонійному поєднанні, дають чудовий крес Гуцульщини, підгір'я, гір верховин і полонин та красу нош гуцульського населення з його казково-чудовими мистецькими здобутками.

На підставі переказів людей з Микитинця, Яремча, Жаб'я і Ясиня, автор Микола Домашевський розказує про родину „найменшу суспільну клітину, а на підставі праці „Гуцульщини“ В. Шухевича наведено цікаві сцени з гуцульського весілля. Отець Ілля Нагірняк розповідає про весілля на Буковині, наводчи при тім і тексти пісень, які співано під час тих традиційних церемоній. На підставі переказів старих людей мгр Микола Домашевський згадує про похоронні звичаї. На сторінках 214-234 автор Н. Шумала розказує про популярні на Гуцульщині коломийки творчість є на стор. 235-239. Там є і змійки дударів та гуцула, що грає на фелі.

Є стаття про поетичну творчість на Гуцульщині та про мистецьке різьблення на дереві на стор. 291-306 Дарія Сіак об'єднуємось читача з деревною архітектурою на Гуцульщині, відмічуючи десять світлин дерев'яних церков. Далше Микола Домашевський розказує про гонимість на Гуцульщині, а Володимир Шухевич гарними кольорами змальовує красу полонин та життя гуцулів у літні часи випасу овець. Наведено і пісні, що їх залюбки співали вівчари.

На сторінках 378-470 подинокі автори згадують про визначних діячів минулого Василь Бабурка-опришка, наступника Довбуша, про братів Василя, Івана і Дмитра Клименків, які відіграли важливу роль на Закарпатті, особливо в часі приголошення самостійності Карпатської України, про Михайла Павлика, Осипа Юрія Фельдмана, Марка Черемшину та ін. Автор д-р Василь Стефурак, голова Редакційної Колегії, пише про Юру Соломійчука-Юзенчука та про Юру Шкрумеляка. На сторінках 471-473 поміщено світлин членів Редколегії та деяких авторів. Далше згадано про приятелів Гуцульщини, як д-р Богдан Левинський, Михайло Ломачинський, д-р Петро Рондлак.

Історія Гуцульщини закінчується згадкою про деяких фундаторів, списком жертводавців на видавничий фонд, списком ілюстрацій та змістом книги. Прикінці зазначено, що змістом другого тому буде: Історія сіл і міст, Різдяні і Великісні звичаї на Гуцульщині та розділ про визначних діячів сучасності. Друкарські помилки подано на сторінці 500.

Історія Гуцульщини — це монументальна книга, яка повинна знайти не лише в хаті кожному українцю, але й в хаті кожного українця. Гуцули на еміграції можуть бути горді з приводу гарного видання першого тому „Історії Гуцульщини“, бо це великий вклад не лише в культуру Гуцульщини, але і вклад у культуру України.

Володимир Андрушак

ДЛЯ КРАЩОГО ЗАВТРА —
ЩАДІТЬ ВЖЕ СЬОГОДНІ!

УКРАЇНСКА ЩАДНИЧО- ПОЗИЧКОВА СПІЛКА

„ПЕВНІСТЬ“

У ЧІКАГО

примас ошадності особисто, або поштою та виплачує квартально найвищу дивиденду в річному відношенні а саме:

- 54% від звичайних щадничих конт;
- 64% до 74% від сертифікатів, залежно від суми часу, на який вкладається.
- В місяці квітні ц. р. Спілка відкрила для вигоди своїх Членів новий рід услуг, а саме:
- ОСОБИСТІ ЧЕКИ т. зв. „НОВ АКОУНТС“.
- Спілка має теж для вигоди своїх Членів „ПЕНСИНИ КОНТА“, на яких зложені гроші відтягається від податку.
- Всі ЩАДНИЧІ КОНТА обезпечені ФЕДЕРАЛЬНОЮ УРЯДОВОЮ АГЕНЦІЄЮ — ФСЛІК до суми 40,000.00 доларів.
- ВОГНЕТРИВАЛІ ДЕПОЗИТОВІ СКРИНЬКИ для переконування вартісних речей до винайму у СПІЛЦІ.
- За інформаціями та порадами звертайтеся з довірям особисто, або телефонічно!

АДРЕСА СПІЛКИ:

Security Savings & Loan Association

932-936 N. Western Avenue — Chicago, Ill. 60622
Telephone: (312) 772-4500

Звернення до земляків Чортківської округи

Хочемо Вам пригадати наш „Історично-мемуарний Збірник, який завдяки Вашій співпраці і шедрим грошовим даткам та жертвенною працею редакційної Колегії, появляється на початку 1975 р.

Його поява знайшла живий і широкій відгук серед нашої громади і в пресі, а теж у приватних листах, між якими окрема вирізняється від Патріарха Йосифа, проф. О. Оглоблина, проф. Г. Лукиничюка, проф. Л. Шанковського і багато-багато інших, в яких дуже високо оцінено зібраний і упорядкований матеріал. Вирізняється питання, як багато часу це потрібно, щоб розійшлося ще коло 100 примірників, які залишилися. А час летить і нагальні! Між членами Ділового комітету є старші вітмолі люди, що дуже хотіли б це діло докінчити.

Тому звертаємося до місцевих комітетів наших зв'язкових і прихильників чим скоріше підшукати це переддиплатників і на тих 100 прим. Безпосередньо апелюємо до всіх тих наших земляків, які до цього часу не були заінтересовані Збірником, хоча багато з них там мають свої статті.

Отже, Дорогі Земляки, допоможіть нам успішно закінчити це велике і потрібне

діло тим, що подбаєте, щоб Збірник появлявся якнайскоріше у Вашій хаті.

Грошові перекази в сумі 25 дол. виписувати і пересилати на:

Self Reliance Federal Credit Union. (зі зазначенням на Збірник Чортківщини) 108, 2-га ене., Нью-Йорк, Н. Й. 10003 або на адресу „Свободи“.

За Діловий Комітет

Богдан Стефанович

ЖІНКА

в старшому віці пошукує другу жінку на пенсії до товариства та співгосподарки. Хата в Українському Селі на Глен Спей. За дальшими інформаціями дозвонити — (914) 858-5549

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 22-го ТРАВНЯ 1976 р.

ТРЕНТОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ 245 Відп. о год. 2-й по пол. в залі УНДому при 479 Jersey Avenue Простіться пл. прибути М. Голішко, гол. М. Мартиненко, секр.



OCEAN CITY

у нашому готелі (віддалі одної вулиці до моря). Апартаменти і кімнати по знижених ціні. Приємна, родинна атмосфера. Відчинено до кінця вересня.

THEODORE MYCHAILSYN

Hotel Croft Hall, 601 Atlantic Avenue

Ocean City, N.J. 08226

Телефони: Area Code (609) 399-9871, приватний — Area Code (215) 927-4842, в Канаді — Area Code (1-416) RO 6-0814

JOHN MELNYK

HELP WANTED

CAREER GROWTH OPPORTUNITIES In - REAL ESTATE SALES - MANAGEMENT - APPRAISALS

If you enjoy meeting people and helping people and want to work full time in this fascinating and lucrative field, we would be pleased to hear from you. TOLZ REALTORS, now with South Jersey Offices in Wildwood, North Cape May, Villas, Cape May, Ocean City and Millville (and soon to open more) offer career opportunities to sincere ambitious men and women of integrity. Apply by mail only — mentioning type of work you desire and location preference.

НАГОДА ПІДВИЩЕННЯ КАР'ЄРИ В ПРОДАЖУ НЕРУХОМОСТЕЙ

ПРОДАЖ — ЗАРЯД — ОЦІНКИ
СЕКРЕТАРСЬКА ПОМІЧ

Якщо Ви любите зустрічатися з людьми, помагати їм та працювати на повний час в цій захоплюючій прибутковій ділянці — зверніться до нас. TOLZ REALTORS — тепер зі своїми бюроми в полуденому Джерсі у Wildwood, North Cape May, Villas, Cape May, Ocean City і Millville (скоро відкриється багато більше) дає можливість кар'єри для довірених, амбітних мужчин та відповідальних жінок.

Голоситись лише поштою — зазначуючи рід праці, який бажаєте та в якій місцевості.

Call (609) 522-0183

TOLZ - REALTORS

Oak & New Jersey Aves. Wildwood, N.J.

An Equal Opportunity Employer

Український Католицький Цвинтар
СВ. ДУХА, Hamptonburgh, N.Y.
По інформації прошу писати або тел.
(914) 476-0764
Holy Spirit Ukrainian Catholic Cemetery
25 Chestnut Street, Yonkers, N.Y. 10701

М'ясо і ковбасні вироби
за німецьким виробом для смаку.
Вироби у власній фабричній ковбас.
ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найбільше люблять господарі і цілі родини.
Зайдіть до найближчої крамниці KARL EHMER.

KARL EHMER PORK STORES

Головна крамниця:
63-85 Fresh Pond Road, Ridgewood - Brooklyn, N.Y.
Цілі крамниці в Нью-Йорку і по всій містоті.

НИКОЛІ НЕ ТРАПІТЕ НАДІІ
Такі недомогання як:
SOUR STOMACH
ACID INDIGESTION
FLATULENCE
GAS BLOATING
BELCHING
GAS PAINS
HEARTBURN
FOUL BREATH
TEMPORARY IRREGULARITY
SIMPLE HEADACHE

Помогает тем, які є в потрібі. ТІЛЬКІ \$5.00.
Якщо не допоможе протягом кількох годин, або чимало часу, поверніть пакети для повного звороту або відберіть особисто, 4-й пов., км. 403.
THE MILLER CO., INC.
Dept. 41
790 BROAD STREET
NEWARK, N. J. 07102

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ
БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ
звертайтеся до
УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ
GEMINI REAL ESTATE CO
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-4411

Beautiful Finger Lakes area — 20.75 acre farmette, attractive 4-bedroom home, large 2-story barn, large garage, 18 acres tillable, 2 acres woodland, springs, \$26,900.

Makitra Real Estate, Inc.

4 West Steuben Street
BATH, N.Y. 14810
(607) 776-2468

Yonkers & Vicinity
КОРИСТАЙТЕСЯ ПОСЛУГАМИ УКРАЇНСЬКОЇ АГЕНЦІЇ
PRESKO REAL ESTATE
1808 Robert Avenue
Yonkers, N.Y. 10708
(914) 968-7610
COMPLETE REAL ESTATE SERVICE
Sales, renting, managing, appraisal, Income Tax.

Від \$14,500, масно добрі інвестиції — земля, фарми, сади, бізнеси.

SUNNYLAND REALTY
Stephen Kowalski, Realtor
855 N. Park Avenue
Apopka, Florida 32708
(905) 886-3060
веч. 886-5935

На продаж в Глен Спей, Н. Й.

БУДІВЕЛЬНА ПЛОЩА

200 x 175, біля церкви св. Володимира

Дзвонити (201) 235-4184

між 9-10 ранку

НА ПРОДАЖ

10 АКРОВА ФАРМА

Близько до моря, в укр. дільниці, модерний дім, кухня, ідальня, вітальня, 5 спальень, вбиральня, 2 веранди і відкритий гараж на 4 авт. Є і інші будинки. 5 акрів чистої землі, 5 ліс. Телефонувати по 6-й год. — (609) 476-2427

Хата на продаж в Врукліні

4 РОД. ДІМ

Добра околиця, коло церкви св. Духа і сабено, в доброму стані та добрий дохід.

Тел. (212) 782-4672

Гантер, Н. Н.

НА ПРОДАЖ

ДІМ

3 спальні, комин, елек. опгрівання, 10 хв. до міста, біля ліс. в'їзду. Дас добрий дохід. Легка перебірка на 2 род. Тел. (212) 884-5734 або (618) 263-4714

3/4 АКРА ЗЕМЛІ

ДІМ, 7 КІМНАТ

Модерний відновлений, гарно положений, близько скелів, на дорозі між Союзівкою а Робінсоном Союзом. Приступ на ціна. По інформації теле: (914) 626-4161

Kerhonson — 3 year old high ranch quality

HOME

7 rooms, 3 bdms, 2 1/2 baths, family room, sundeck, wood burning frpl. 4.7 wooded acres. 300' frontage. Furnished or unfurnished. Many extras. Immediate occupancy. Excellent value. \$59,900 unfurnished.

Owner (914) 626-7763

Флориди

Плануєте Вашу будучність на Флориді?

Поліформуйтеся сьогодні про вигідне життя завтра. Delta Corporation має різномірні парцелі під будову у найкращих частинах Флориди. До вибору також готові різного типу домів у ціні \$17,980, включно з землею.

Про ближчі інформації прошу писати або дзвонити — ROMAN KORYCHUK

Representative

C. E. Pasquarrello

Florida Properties

700 Mattison Avenue

Asbury Park, N.J. 07712

Тел. (201) 988-0680

веч. (201) 471-2440

UKRAINE COMPANY
48 East 7th St.
Tel. GE 2-3550, New York, 10003
УКРАЇНСЬКІ МАШИНИ
ДЛЯ ПИСАННЯ
„ОЛІМПІЯ“, ім. продукції — по знижених цінах.

CARTERET, N.J. (N.J. Turnpike, Exit 12); suburban living; crimefree; Catholic workingman town; excellent schools; 34 buses daily to NYC (35 min.). St. Mary's Ukrainian Catholic Church; progressive Christian community; separate Ukrainian and English services; Ukrainian Heritage School. For information on available housing call (201) 641-2174.

Newark — Vallsburg, N.J.

Прийми

НА МЕШКАННЯ

особу з уживанням кухні або з повним удержанням. Тел. (201) 374-3273

НА MEMOPIAL DEN

ВІКЕНД або інші вікенди

1 спальня і кухня, \$30.00 — нічліг

2 спальні і кухня, \$25.00 — нічліг

JANS BUNGALOWS